

5 октября 2023 года

Уважаемая г-жа Куртуа,

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), имею честь сослаться на Ваше письмо от 28 сентября 2023 года, в котором Комитету направлена просьба о предоставлении изъятия в соответствии с пунктом 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) для осуществления гуманитарной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), в частности для разрешения отправки в КНДР оборудования, состоящего из запасных частей автомобилей, с целью укрепления потенциала Общества Красного Креста КНДР по реагированию на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации.

Имею честь далее сообщить Вам о том, что после тщательного рассмотрения этого вопроса Комитет постановил удовлетворить содержащуюся в вышеупомянутом письме просьбу о предоставлении изъятия на основании пункта 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности и разрешить в течение следующих 9 месяцев передачу указанных в Вашем письме предметов, перечень которых приводится в приложении к настоящему письму. В целях повышения эффективности доставки и таможенного оформления просьба произвести поставку указанных предметов единой партией или сборными грузоотправлениями.

Комитет напоминает, что санкционные меры, введенные резолюциями Совета Безопасности в отношении КНДР, не призваны повлечь за собой негативные последствия для народа КНДР и что в его вербальной ноте, направленной всем государствам-членам, а также в его пресс-релизе [SC/13113](#) от 8 декабря 2017 года содержатся разъяснения относительно предоставления гуманитарной помощи КНДР. Кроме того, в указанной вербальной ноте содержится напоминание о том, что все государства-члены должны полностью выполнять соответствующие меры, введенные Советом Безопасности, принимая при этом во внимание необходимость разъяснять государственным и частным организациям, подпадающим под их юрисдикцию, что в рамках надлежащего осуществления санкционных мер, введенных Организацией Объединенных Наций, не следует неправомерно ограничивать гуманитарную деятельность.

Помимо этого, Комитет поддерживает и одобряет участие МККК в деловых и финансовых операциях, необходимых исключительно для закупки товаров и услуг, в отношении которых Комитет предоставил изъятие и перечень которых содержится в упомянутом предложении, не решая вопросов, касающихся принятия соответствующих коммерческих решений.

Г-же Летиции Куртуа,
Главе делегации и Постоянному наблюдателю
Международного комитета Красного Креста
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

При этом Комитет просит соответствующие организации, занимающиеся доставкой гуманитарной помощи в КНДР, соблюдать срок действия изъятия, утвержденного Комитетом, и в полной мере уважать и соблюдать соответствующие национальные законы, нормативные акты и требования в отношении лицензирования, регулирующие финансовые и коммерческие операции, доставку и таможенное оформление в юрисдикциях тех государств-членов, которых это касается.

Я хотела бы также сообщить Вам о том, что настоящее письмо и приложение к нему будут опубликованы на веб-сайте Комитета 1718 для всеобщего сведения, в том числе для сведения соответствующих национальных органов, занимающихся осуществлением контроля за соблюдением решений об изъятии в отношении поставок в КНДР, и будут находиться на этом веб-сайте в течение 9 месяцев.

Комитет хотел бы поблагодарить МККК за добросовестное отношение к данному вопросу.

С уважением,

(Подпись) Паскаль Берисвиль
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Приложение

- Перечень предметов, предназначенных для передачи КНДР

Annex 2 - List of items for procurement & shipment procedures

No.	Program	Goods description	Quantity	UoM	HS code	Request No.	Request description	Parties Identified up to Submission of Application	Payment Method	Shipment method	Port of Departure	Port of Entry
1	Support to DPRK RCS	Absorber Assy,shock,Front,PAIR 48511-69666	8	pair	8708809000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS	DANDONG JILI TRADING CO., LTD	Wire transfer directly to supplier	By sea	Dalian (China)	Nampo (DPRK)
2	Support to DPRK RCS	Absorber Assy,shock,Rear 48531-69855	8	pcs	8708809000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
3	Support to DPRK RCS	Front brake pad, 4EA/BOX 04465-60340	13	box (4pcs)	8708301000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
4	Support to DPRK RCS	Rear brake pad, 4EA/BOX 04466-60080	13	box (4pcs)	8708301000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
5	Support to DPRK RCS	Oil filter 90915-30002-8T	60	pcs	8421230000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
6	Support to DPRK RCS	Air cleaner 17801-61030	40	pcs	8421310000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
7	Support to DPRK RCS	Diesel filter,1st R60P	30	pcs	8421230000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
8	Support to DPRK RCS	Diesel filter, 2nd 23390-51070	30	pcs	8421230000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
9	Support to DPRK RCS	Water pump 36100-19235	2	pcs	8413309000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
10	Support to DPRK RCS	Starting motor 28100-17010	1	pcs	8511409900	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
11	Support to DPRK RCS	Belt for fan and alternator 90916-02452	8	pair	4010310000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
12	Support to DPRK RCS	Belt for cooler compressor 99332-11260-BT	8	pair	4010310000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
13	Support to DPRK RCS	Front hub retina 90311-62001	20	pcs	8484100000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
14	Support to DPRK RCS	Front axle hub inner bearing, PAIR, 90080-36064	8	pair	8482800000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
15	Support to DPRK RCS	Front axle hub outer bearing, PAIR, 90080-36067	8	pair	8482800000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
16	Support to DPRK RCS	Rear hub bearing, inner,PAIR 90368-49084	8	pair	8482800000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
17	Support to DPRK RCS	Rear hub bearing, outer,PAIR 90368-45087	8	pair	8482800000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
18	Support to DPRK RCS	End-sub assy, steering relay r od,PAIR,45044-69145	5	pair	8708949900	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
19	Support to DPRK RCS	Parking brake and cable, PAIR, 46410-60850	5	pair	8708309990	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
20	Support to DPRK RCS	Brake master cylinder kit 04493-60300	5	pcs	8708309990	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
21	Support to DPRK RCS	Steering knuckle arm bearing,PAIR, 90366-20003	8	pair	8482800000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
22	Support to DPRK RCS	Rear differential gear assy,41110-60881	1	pcs	8708507990	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
23	Support to DPRK RCS	Compressor assy, cooler 88320-60560	2	pcs	8414309000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
24	Support to DPRK RCS	Evaporator sub-assy 88501-60392	2	pcs	8415909000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
25	Support to DPRK RCS	Head lamp assy, RH 81110-90K38	4	pcs	8512201000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
26	Support to DPRK RCS	Head lamp assy, LH 81150-90K37	4	pcs	8512201000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
27	Support to DPRK RCS	Glass, Wind Shield 56111-60220	3	pcs	7007119000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
28	Support to DPRK RCS	Front turn signal lamp, RH 81510-60540	5	pcs	8512209000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
29	Support to DPRK RCS	Front turn signal lamp, LH 81520-60410	5	pcs	8512209000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
30	Support to DPRK RCS	Rear lamp, assy, RH 81551-90K09	5	pcs	8512209000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
31	Support to DPRK RCS	Rear lamp, assy, LH 81561-90K09	5	pcs	8512209000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
32	Support to DPRK RCS	Disc assy, clutch 31250-60223	8	pcs	8708939000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
33	Support to DPRK RCS	Thermostat 90916-03089	8	pcs	8708999990	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
34	Support to DPRK RCS	Bush rubber 90385-18022	260	pcs	4016101000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
35	Support to DPRK RCS	Injection pump 22101-64250	1	pcs	8413302900	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
36	Support to DPRK RCS	Cam shaft drive belt 13568-19195	5	pcs	4010310000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
37	Support to DPRK RCS	A preheater 19850-54140	30	pcs	8409992000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
38	Support to DPRK RCS	Front drive shaft retina,PAIR 90310-35010	20	pair	8484100000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
39	Support to DPRK RCS	Lever Sub-assy, Reclining remote control, RH 72053-90K01-80	8	pcs	9401991000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
40	Support to DPRK RCS	Rearview mirror RH87910-60142, LH87940-60372	5	pair	7009100000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
41	Support to DPRK RCS	wheel for tubeless 16x7J	30	pcs	8708709900	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
42	Support to DPRK RCS	wind shield wiper R blade 85212-60032, L blade 85222-60062	40	pair	8512400000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
43	Support to DPRK RCS	clutch master cylinder 31420-60051	4	pcs	8708939000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
44	Support to DPRK RCS	clutch release cylinder 31470-60290	5	pcs	8708939000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					
45	Support to DPRK RCS	All season tyre KENDA/235 / 85 / R16 KR28	40	pcs	4011100000	SR 23091507	Vehicle Spare parts for DPRK RCS					